

**Обявяваме:**

**2016 CQ WW DX RTTY Contest**

**Септември 24-25**

**Начало 0000 UTC Събота Край 2359 UTC Неделя**

**I. ЦЕЛ:** Любителите от целия свят да правят връзки с други любители от колкото е възможно повече зони, страни, американски щати и канадски провинции.

**II. ОБХВАТИ:** Само пет обхвата: 3.5, 7, 14, 21, и 28 MHz. Спазването на установените честотни ленти е задължително.

**III. Контролни номера:** RST плюс зона. Станциите от САЩ и Канада предават и QTH. (например 59920 или 59905 MA)

**IV. Резултат:**

**A. Резултат:** Крайният резултат се изчислява като точките за връзка се умножават по сумата от множителите от зоните, страните и щатите/провинциите. *Например:* 1000 QSO точки x 100 множителя (30 зони + 35 страни + 35 щата/провинции) = 100,000 (краен резултат).

**B. QSO точки:** Станциите могат да се работят по веднъж на обхват. QSO точките се начисляват в зависимост от местоположението на работената станция.

1. Връзка между станции от различни континенти носи три (3) точки.
2. Връзка между станции от един и същ континент, но различни страни носи две (2) точки.
3. Връзка между станции от една и съща страна носи една (1) точка.

**C. Множители:** Има три вида множители.

1. Зона: Един множител (1) за всяка отделна CQ зона работена на всеки обхват. Прилагат се условията на CQ Worked All Zones.
2. Страна: Един множител (1) за всяка отделна страна работена на всеки обхват. Прилагат се условията за страните по DXCC, Worked All Europe (WAE) плюс IG9/IN9, както и границите по WAC. /MM станциите се зачитат само за зона.

3. W/VE QTH: Един множител (1) за всеки континентален щат на САЩ (48) и за всяка провинция на Канада (14) на всеки обхват. Моля използвайте само официалните абривиатури според U.S. Postal Service (напр. Michigan = MI, Massachusetts = MA, Ohio = OH). Забележка: The District of Columbia се зачита за Maryland (MD). Alaska (KL7) и Hawaii (KH6) се зачитат само за страни, а не като щати. Канадските провинции (14 общо) са както следва: NB (VE1, 9), NS (VE1), QC (VE2), ON (VE3), MB (VE4), SK (VE5), AB (VE6), BC (VE7), NWT (VE8), NF (VO1), LB (VO2), NU (VY0), YT (VY1), PEI (VY2).

## V. Категории участници:

**A. Single Operator Категории:** Всички действия свързани с работата и въвеждането на връзките се осъществяват само от един човек (операторът). Няма ограничения за времето на работа и смяната на обхватите. Само един сигнал е разрешен в даден момент.

1. **Single Operator:** Помощ при осъществяването на връзки под каквато и да е форма не е разрешена (виж VIII.5).
  - a. **High Power (All Band or Single Band):** Общата изходяща мощност не трябва да надвишава **1500 вата**.
  - b. **Low Power (All Band or Single Band):** Общата изходяща мощност не трябва да надвишава **100 вата**.
  - c. **QRP (All Band or Single Band):** Общата изходяща мощност не трябва да надвишава **5 вата**.
  
2. **Single Operator Assisted:** Участниците могат да използват клъстери и скимъри (виж VIII.5).
  - a. **High Power Assisted (All Band or Single Band):** Общата изходяща мощност не трябва да надвишава **1500 вата**.
  - b. **Low Power Assisted (All Band or Single Band):** Общата изходяща мощност не трябва да надвишава **100 вата**.
  - c. **QRP Assisted (All Band or Single Band):** Общата изходяща мощност не трябва да надвишава **5 вата**.

**B. Single Operator Overlay Категории:** Всеки участник в Single Operator All Band категориите посочени по-горе може да СЪЩО да изпрати и отчет за една от

посочените по-долу допълнителни категории. Класирането в тези категории ще бъде публикувано отделно; групирано в голяма и малка мощност.

1. **Classic Operator (CLASSIC):** Участникът може да ползва само едно радио, без клъстер/скимър и може да работи само 24 от 48 часа - **почивките трябва да са поне 60 минути**. Ако в лога има връзки повече от 24 часа, то само първите 24 часа ще бъдат зачетени. Радиото не трябва да може да приема по време на предаване. Single Operator Assisted не могат да участват в тази категория.
2. **Rookie (ROOKIE):** Операторът да е лицензиран по-малко от три (3) години към датата на конкурса. Отбележете датата на лиценза си в полето SOAPBOX.

**C. Multi-Operator Категории (all-band operation only):** Няма ограничение за броя на операторите. Разрешено е използването на клъстер/скимър. Само един сигнал на обхват по едно и също време.

- 1) **Single Transmitter (MULTI-ONE):** Само един предавател (run transmitter) и един обхват е разрешен по всяко време. Изключение: Един—и само един—друг предавател (multiplier transmitter) може да се използва, ако—и само ако—, е на различен обхват от този на run предавателя **и** работения кореспондент е нов множител. Всеки предавател може да направи максимум 8 смени на обхват в рамките на кръгъл час (00 до 59 минута). В лога трябва ясно да се отбележи кой предавател (run или multiplier) е правил всяко QSO. Multiplier предавателя не може да вика CQ (редуване).
  - a. **High Power:** Обща изходяща мощност не повече от **1500 вата** на който и да е обхват и по всяко време.
  - b. **Low Power:** Обща изходяща мощност не повече от **100 вата** на който и да е обхват и по всяко време.
- 2) **Two Transmitters (MULTI-TWO):** Разрешават се максимум два предавателя на два различни обхвата. Всеки предавател има право на 8 смени на обхват в рамките на кръгъл час (00 до 59 минута). В отчета трябва да е

отбелязано кой предавател кое QSO е правил. Обща изходяща мощност не повече от **1500 вата** на който и да е обхват и по всяко време.

- 3) Multi-Transmitter (MULTI-UNLIMITED):** Петте обхвата могат да се използват едновременно. Само един сигнал на обхват. Обща изходяща мощност не повече от **1500 вата** на който и да е обхват и по всяко време.

**D. Checklog:** Отчетът за контрол ще се използва само за подпомагане проверката на другите отчети. Няма да бъде публикуван крайния резултат и отчета няма да бъде публично достъпен.

## **VI. Награди:**

Участниците в Single-band класациите могат да получат само single-band награда. Отчет съдържащ връзки и на други обхвати ще бъде класиран като all-band участие, освен ако не е заявено друго.

**A. Сертификати:** Електронни сертификати за всяка категория ще бъдат достъпни за сваляне от всеки участник изпратил отчет.

**B. Плаки:** Плаките и трофеите се дават за върхови постижения в определени категории. Списъкът може да се види на <[www.cqwwrtty.com/plaques.htm](http://www.cqwwrtty.com/plaques.htm)>. Дава се само една плака на участник. Участник спечелил плака не може да получи награда и за подгрупата си; в този случай плаката за подгрупата се дава на следващия в класирането.

**VII. КЛУБНО СЪРЕВНОВАНИЕ:** Клубният резултат е сума от резултатите на участващите членове. За да бъде зачетен трябва да са изпратени минимум 4 отчета.

**A. USA Clubs:** Участието е ограничено до клубните членове живеещи и работещи в радиус от 175 мили от центъра на клубната зона (изключение се прави за участниците в DX-експедиции, които са членове на клуба).

**B. DX Clubs:** Участват членове на клуба живеещи и работещи в DXCCстраната или в радиус от 275 км от центъра на клубната зона

(изключение се прави за участниците в DX-експедиции, които са членове на клуба).

### **С. Общи условия за клубове:**

- 1) Национални организации (напр. JARL, REF или DARC) не могат да участват в клубната класация.
- 2) Single-operator станциите могат да играят само за един клуб. Multi-operator резултатите могат да се разпределят за различни клубове според процента на участващите оператори. В отчета трябва да е написано ясно името на клуба (за multi-op кой оператор към кой клуб е).
- 3) Минимум 4 лога трябва да са получени, за да бъде листван клуба в резултатите. Чек-логовете не се зачитат за клубен резултат.

### **VIII. Дефиниции:**

1. **Station Location:** Мястото където са разположени всички предаватели, приемници и антени. Всички предаватели и приемници трябва да се намират в радиус от 500 метра. Антените трябва да свързани с кабели към предавателите и приемниците.
2. **QSO finding assistance:** Използването на каквато и да е технология или източник, които предоставят информация на оператора за инициали или множители, различна от едноканален RTTY декодер. Това включва, но не се ограничава до използването на широколентов, многоканален RTTY декодер, DX spotting web sites (напр. DX Summit), DXклъстер, локални или отдалечени декодиращи технологии (Скимър или Reverse Beacon Network), както и договорки с други хора.

### **IX. Общи правила за всички участници:**

1. Участниците трябва да спазват ограниченията на избраната категория за всяко свое действие, водещо до промяна на резултата им.
2. За всяка класация се използва различен инициал. Даден участник получава точки само от един инициал.
3. Да не се надвишава максимално разрешената мощност за категорията на който и да е обхват. Общата мощност се измерва на изхода на активния/те предавател/и.
4. Самоспотването или молба за спотване не е разрешено.

5. Работата от изнесена станция се зачита само ако физическото местоположение на всички предаватели, приемници и антени са на това място. Такава станция трябва да отговаря на изискванията според лиценза и категорията си.
6. Използването на приемници извън собственото местоположение не е разрешено.
7. Разрешава се само един сигнал на обхват по което и да е време. Когато има два и повече предавателя на обхват ТРЯБВА да се използва хардуерно устройство, предотвратяващо едновременното излъчване. Не се разрешава редуващо се CQ на един обхват.
8. Всяко повикване, отговаряне и приемане на инициали и номера трябва да става на режима на работа и на честотите разрешени за контекста.
9. Използване на бази данни, записи, имейли и други подобни след края на състезанието за корекция на записаните в лога инициали не е разрешено. Могат да се правят корекции само в реално време по време на състезанието.
10. Инициалите в лога трябва да са същите като тези, обменени по радиото по време на връзката.
11. Разрешен е само режим 45.45 Baud, 170Hz shift Baudot.

## **X. ОТЧЕТИ:**

Приемат се само електронни отчети.

1. **Отчетът трябва да съдържа следната информация за всяка връзка:** време в UTC, честота (или обхват), инициал на работения кореспондент, предаден и приет номер. Отчет без такава информация ще се квалифицира като чек-лог. Станциите, които се съревновават за Световна или Континентална награда трябва да имат точните честоти на всички връзки в отчета си.
2. **Single band участниците трябва да включат всички връзки направени по време на състезанието в отчета си, независимо, че може да са и на други обхвати.** Само връзките направени на отбелязания за класиране обхват ще бъдат използвани за крайния резултат. Отчети с връзки направени само на един обхват се класират като single band.

3. **CABRILLO форматът е задължителен.** Виж <[www.cqwwrtty.com/logs.htm](http://www.cqwwrtty.com/logs.htm)> за повече информация как да се попълни CABRILLO file header. Грешките при попълването на тази информация могат да доведат до класиране в друга категория или до чек-лог.
4. **Web upload е предпочитания метод за изпращане на отчета:** Web upload на отчета може да се направи на адрес <[www.cqww.com/logcheck/](http://www.cqww.com/logcheck/)>. Отчетите в CABRILLO формат могат да се изпращат на адрес <[rtty@cqww.com](mailto:rtty@cqww.com)>. Напишете само инициала си в заглавието на мейла.
5. **Инструкции за NON-CABRILLO електронни отчети:** Ако не можете да изпратите отчета си в CABRILLO формат, моля свържете се с Контест Директора за инструкции.
6. **Инструкции за хартиени отчети:** Хартиени отчети могат да се изпращат до CQ WW RTTY DX Contest, P.O. Box 1877, Los Gatos, CA 95031 USA. Всеки хартиен отчет трябва да се съпровожда със заглавна страница, съдържаща информацията за резултата, категорията, имената и адреса на участника, написани с главни букви.
7. **Потвърждение:** Всички получени отчети ще бъдат потвърдени по имейл. Списък с получените отчети може да се види на [www.cqwwrtty.com/logs\\_received.html](http://www.cqwwrtty.com/logs_received.html).
8. **Изтегляне на отчет:** Участникът има право да оттегли отчета си по каквато и да е причина до 30 дни след края на срока за изпращане на отчетите. Свържете се с Контест Директора за инструкции.

#### **XI. Краен срок за отчета:**

1. Отчетите трябва да се изпратят до ПЕТ (5) ДНИ след завършването на състезанието: не по-късно от 2359 UTC 30-ти септември 2016. Повторно изпращане на отчет след тази дата ще се счита за закъснял лог.
2. Удължаване на срока може да се поиска по имейл ([questions@cqwwrtty.com](mailto:questions@cqwwrtty.com)). В запитването трябва да се посочи основателна причина и да бъде изпратено преди края на срока. Удължаването се смята за легитимно само след потвърждение на Контест Директора.
3. Изпратените след крайния срок отчети могат да бъдат публикувани в крайния резултат, но участниците не могат да получат награди.

## **XII. СЪДИЙСТВО:**

CQ WW RTTY DX Контест Комитетът е отговорен за проверката на отчетите и съдийството. Очаква се всеки участник да спазва правилата и добрите практики. Нарушаването на правилата на състезанието и неспортсменските прояви водят до налагане на наказания от страна на Комитета.

**A. Неспортсменско поведение:** Примери за такова поведение включват, но не се ограничават до:

1. УГОВАРЯНЕ или ПОТВЪРЖДАВАНЕ на връзки по какъвто и да е друг, не-любителски начин, като телефони, интернет, instant messaging, chat rooms, VoIP, или web сайтове
2. Предаване на честоти извън разрешения банд-план за участника
3. Нагласяване на времената в отчета, за да се спази броя на разрешените смени на обхват или времена за почивки
4. Въвеждането на фалшиви връзки или множители
5. Сигнали в широк честотен спектър (пукане, сплетери и т.н.) или хармонични на друг обхват.
6. Работа без идентификация (напр. на 1 минута).

**B. Програма за контрол:** Комитетът може да поиска от участника да приеме посещение на наблюдател по време на състезанието. Отказът да се даде достъп на наблюдателя до станцията може да доведе до дисквалификация.

**C. Дисциплинарни Наказания:** В случай на нарушение, участникът ще получи предупредително писмо или дисквалификация от Контест Директора.

- 1) ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ: Участникът ще бъде отбелязан в края на публикуваните резултати и няма право на награда.
- 2) Комитетът изпраща предупреждение за предстоящо наказание до участника на посоченият в лога имейл. Участникът има 5 дни да оспори това решение пред Контест Директора. След този срок решението става окончателно.
- 3) Комитета си запазва правото да промени заявената категория според резултата от проверката или друга информация.



**D. Проверка на отчетите:** Всички отчети се проверяват със специализиран софтуер, както и от съдиите.

- 1) Дублираните връзки се премахват без наказателни точки.
- 2) Връзките с неправилно приети номера се премахват без наказателни точки.
- 3) Сбърканите инициали (busted) или връзката липсва в отчета на кореспондента (NIL) се премахват и се начисляват два пъти повече наказателни точки, в сравнение с точките, които би дала връзката.
- 4) Връзките направени след достигане на определения брой смени на обхвати за multi-operator станциите се премахват без наказателни точки.

### **XIII. ДЕКЛАРАЦИЯ:**

Чрез изпращането на отчет за CQ WW RTTY DX Contest, и във връзка с работата на CQ WW RTTY DX Контест Комитета по проверката и оценката на дадения отчет, участникът безусловно се съгласява, че той/тя: 1) е прочел и разбрал условията на състезанието и е ги спазил, 2) работил е спазвайки законовите разпоредби на страната, от която работи, 3) съгласен е отчетът му да бъде публично достъпен, и 4) приема, че предупрежденията, дисквалификацията и другите решения на Комитета са официални и крайни. Ако участникът не желае или не може да приеме всичко изброено по-горе, то той не трябва да изпраща отчет или да го изпрати като чек-лог.

За въпроси относно условията на CQ WW RTTY DX Contest може да се обръщате по имейл до <[questions@cqwwrtty.com](mailto:questions@cqwwrtty.com)>. Отговори на най-често задаваните въпроси може да намерите на <[www.cqwwrtty.com](http://www.cqwwrtty.com)>.

(Забележка: Този превод е направен от Боян, LZ2BE. Официалните условия са публикувани на английски език в списание CQ magazine и на адрес [www.cqwwrtty.com](http://www.cqwwrtty.com) )